

ТАМОЖЕННЫЙ СОЮЗ

ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА



Серия RU № 0001464

№ TC RU E-RU.MT02.00025.P1

Срок действия с 21 сентября 2015 г. по 31 декабря 2015 г.

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ

механических транспортных средств и прицепов, их составных частей и предметов оборудования
“САТР-ФОНД” Межотраслевого Фонда “Сертификация автотранспорта САТР” (ОС “САТР-ФОНД”)
юридический адрес: 125480, г. Москва, ул. Героев Панфиловцев, 24; фактические адреса: 125480,
г. Москва, ул. Героев Панфиловцев, 24; 125438, г. Москва, ул. Автомоторная, 2;
тел.: (495) 454-42-27, (495) 456-62-51, (495) 496-82-44 / факс: (495) 454-72-12, (495) 496-82-44;
электронная почта: mail@satrfond.ru. Аттестат аккредитации № РОСС RU.0001.11MT02 по 03 июня 2019 г.

ТРАНСПОРТНЫЕ СРЕДСТВА

МАРКА	VOLKSWAGEN
КОММЕРЧЕСКОЕ НАИМЕНОВАНИЕ	Transporter, Caravelle, Multivan
ТИП	7HC
МОДИФИКАЦИИ	—
КАТЕГОРИЯ	M ₁
ЭКОЛОГИЧЕСКИЙ КЛАСС	4, 5
ЗАЯВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС	Общество с ограниченной ответственностью "ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус", ОГРН: 1025005336564, юридический и фактический адрес: 248926, г. Калуга, ул. Автомобильная, д. 1, Российская Федерация, тел.: +7 (499) 957-00-00, факс: +7 (499) 957-39-99, электронная почта: reception@volkswagen.ru
ИЗГОТОВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС	Общество с ограниченной ответственностью "ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус", 248926, г. Калуга, ул. Автомобильная, д. 1, Российская Федерация
ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ИЗГОТОВИТЕЛЯ И ЕГО АДРЕС	—
СБОРОЧНЫЙ ЗАВОД И ЕГО АДРЕС	248926, г. Калуга, ул. Автомобильная, д. 1, Российская Федерация
ПОСТАВЩИК СБОРОЧНЫХ КОМПЛЕКТОВ И ЕГО АДРЕС	—

соответствуют требованиям технического регламента Таможенного союза "О безопасности колесных транспортных средств".

Действие данного ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА распространяется на серийно выпускаемую продукцию.

Одобрение типа транспортного средства № TC RU E-RU.MT02.00025.P1

Стр. 2

Данное ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА без приложений недействительно.

Приложение № 1. Общие характеристики транспортного средства

Приложение № 2. Перечень документов, явившихся основанием для оформления ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Приложение № 3. Описание маркировки транспортного средства

Приложение № 4. Общий вид транспортного средства на двух страницах

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Экологический класс транспортных средств определяется по коду производителя (Pr. Code), который указывается на наклейке в сервисной книжке автомобиля, копия наклейки расположена в салоне со стороны водителя, под панелью приборов.

Экологический класс	Коды производителя (Pr.Code)
4	0GG, 7GG, 7GN, 7MB, 7GQ
5	7MG, 7MJ, 7MF, 7MQ, 7MM

Руководитель органа по сертификации



подпись

Б.В. Кисуленко

инициалы, фамилия

Дата оформления « 03 » сентября 2015

ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА УТВЕРЖДЕНО.

Внесена запись в реестр за № TC RU E-RU.MT02.00025.P1 от « 03 » сентября 2015 г.

Руководитель

РОССТАНДАРТА

(заместитель руководителя)

наименование уполномоченного
органа государственного управления

подпись

А.В. Кулешов

инициалы, фамилия



к одобрению типа транспортного средства № TC RU E-RU.MT02.00025.P1

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Колесная формула / ведущие колеса	4 x 2 / передние (тип привода – X0) или 4 x 4 / все (тип привода – X1)				
Схема компоновки транспортного средства	переднеприводная или полноприводная				
Расположение двигателя	переднее поперечное				
тип крыши:	N	N	M	N	M
база транспортного средства:	L			N	
Тип кузова/количество дверей	цельнометаллический, несущий, пассажирский фургон с нормальной (N), средней (M) или высокой (H) крышей / 4...6				
Количество мест для сидения	от 5 до 9 (первый ряд – 2 или 3, второй ряд – от 0 до 3, третий ряд – от 0 до 3, четвертый ряд – от 0 до 3)				
Габаритные размеры, мм					
– длина	5292...5304 (5391...5406 – с установленным сцепным устройством)			4892...4904 (4991...5006 – с установленным сцепным устройством)	
– ширина	1904				
– высота	2456... 2477	1970... 1990	2150... 2176	1950... 2062	2156... 2177
База, мм	3400			3000	
Колея передних / задних колес, мм	1618...1634 / 1618...1640				
Масса транспортного средства в снаряженном состоянии, кг	1746...2911				
Технически допустимая максимальная масса транспортного средства, кг*	2600...3200				
Технически допустимая максимальная масса, приходящаяся на каждую из осей транспортного средства, начиная с передней оси, кг					
– на переднюю ось	1480...1710				
– на заднюю ось	1350...1720				
Максимальная масса прицепа, кг					
– прицеп без тормозной системы	750				
– прицеп с тормозной системой	1800...2500				

* фактическая масса указывается на табличке изготовителя

Двигатель внутреннего сгорания (марка, тип)	Volkswagen, AXA	Volkswagen, CJKB	Volkswagen, CJKА
	четырехтактный, с искровым зажиганием		
– обозначение на блоке двигателя	AXA	CJK	CJK
– количество и расположение цилиндров	4, рядное	4, рядное	4, рядное
– рабочий объем цилиндров, см ³	1984	1984	1984
– степень сжатия	10.5	9.8	9.8
– максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹) по Правилам ЕЭК ООН № 85	85 (5200)	110 (3750...6000)	150 (4200...6000)
– максимальный крутящий момент, Н·м (мин ⁻¹)	170 (2700...4700)	280 (1500...3750)	350 (1500...4000)
Топливо	бензин с октановым числом не менее 95		

Одобрение типа транспортного средства № TC RU E-RU.MT02.00025.P1

Стр. 4

Приложение № 1

для двигателя:	AXA	CJKB	CJKA
Система питания (тип)	впрыск топлива с электронным управлением		
Система впрыска (марка, тип)	Bosch Motronic, ME 7.5	Bosch, MED 17	Bosch, MED 17
	или другие изготовители, одобренные VW		
Блок управления (маркировка)	06A 906 012 ??	06J 906 021 xx	06J 906 021 xx
Нагнетатель воздуха (тип, маркировка)	—	IHI, JH5 0852T14.0853C15	IHI, JH5 0852T14.0853C15
Воздушный фильтр (тип, маркировка)	Volkswagen AG или другие изготовители, одобренные VW, с бумажным элементом, 7H0 183		
Глушители шума впуска (маркировка)	7H0 183		
Система зажигания (тип)	VW / Audi, TCI, микропроцессорная		
Катушка (модуль) зажигания (маркировка)	VW, RU	VW, S3	VW, S3
	или другие типы, одобренные VW		
Свечи (маркировка)	VW R0, R1, R5 или другие типы, одобренные VW		
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	два глушителя; система нейтрализации отработавших газов		
Нейтрализаторы (маркировка)			
— 1 степень	7H0 178 A?	7E0 166 A ?	7E0 166 A ?
— 2 степень	—	7E0 178 C?	7E0 178 C?
Глушители (маркировка)			
— 1 степень	7H0 118 C	7E0 118	7E0 118
— 2 степень	7H0 120 B	7E0 120	7E0 120
Двигатель внутреннего сгорания (марка, тип)	Volkswagen		
	CAAC	CFCA	
	четырехтактный дизель		
— обозначение на блоке двигателя	CAA	CFC	
— количество и расположение цилиндров	4, рядное		
— рабочий объем цилиндров, см ³	1968		
— степень сжатия	16.5		
— максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹) по Правилам ЕЭК ООН № 85	103 (3500)	132 (4000)	
— максимальный крутящий момент, Н·м (мин ⁻¹)	340 (1750...2500)	400 (1500...2000)	
Топливо	дизельное с цетановым числом не менее 49		
Система питания (тип)	непосредственный впрыск топлива		
Система впрыска (марка, тип)	Bosch		
Блок управления (маркировка)	03L 906 019 xx, 03L 906 022 ??	03L 906 022 xx	
Насос-форсунки (тип, маркировка)	Bosch, 03L 130 277 C, B001, CBV001	Bosch, 03L 130 277 C, B001	
Нагнетатель воздуха (тип, маркировка)	Garrett Honeywell, GTB 1446 VZ	3K — Warner, KKK, BWTs, K04 KP35-132A	
Воздушный фильтр (тип, маркировка)	Volkswagen AG или другие изготовители, одобренные VW, с бумажным элементом, 7H0 183		

Одобрение типа транспортного средства № TC RU E-RU.MT02.00025.P1

Стр. 5

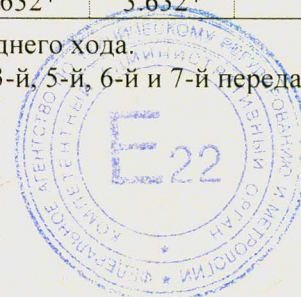
Приложение № 1

для двигателя:	CAAC		CFCA	
Глушители шума впуска (маркировка)	7H0 183			
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	два глушителя; система нейтрализации отработавших газов			
экологический класс:	4	5	4	5
Нейтрализаторы (маркировка)	7E0 178 A?	7E0 178 B?/ 7E0 214 A?	7E0 178 A?	7E0 178 B?/ 7E0 214 A?
Глушители (маркировка)				
– 1 степень	7H0 118 A		7H0 118 A	
– 2 степень	7H0 120 B		7H0 120 B	
Фильтр твердых частиц	—	7E0 181A?/ 7E0 214 A?	—	7E0 181A?/ 7E0 214 A?

для модификаций с приводом:	на передние колеса (X0)					
с двигателями:	CAAC	CAAC	CFCA	CAAC	CJKA, CJKB	CAAC, CFCA, CJKA, CJKB
Трансмиссия	механическая					
Сцепление (марка, тип)	сухое, однодисковое (с коробкой передач FD7BT001 – двойное многодисковое, работающее в масле)					
Коробка передач (марка, тип)	FM52 Z011	FM52 Z012	FM6A 5007	FM6A 5008	FM6A 5009	FD7B T001
	с ручным управлением (FD7BT001 - автоматическая с возможностью ручного управления)					
число передач и передаточные числа						
вперед-	5	5	6	6	6	7
назад-	1					
I -	3.778	3.778	3.923	3.923	3.923	3.563
II -	1.944	1.944	2.050	2.050	2.050	2.526
III -	1.185	1.185	1.750	1.700	1.750	1.586
IV -	0.816	0.816	1.156	1.091	1.226	0.938
V -	0.592	0.592	0.865	0.816	0.943	0.722
VI -	—	—	0.725	0.683	0.765	0.688
VII -	—	—	—	—	—	0.574
3.X.-	3.600	3.600	4.946	4.946	4.946	2.789
Главная передача (тип)	цилиндрическая					
- передаточное число	4.933	4.563	4.600 / 3.286 / 3.632*	4.600 / 3.286 / 3.632*	4.600 / 3.286 / 3.632*	4.647 / 3.950**

* - при включенной 1-й и 2-й передаче / 3-й – 6-й передаче / передаче заднего хода.

** - при включенной 1-й и 4-й передачах и передаче заднего хода / 2-й, 3-й, 5-й, 6-й и 7-й передачах



Одобрение типа транспортного средства № TC RU E-RU.MT02.00025.P1

Стр. 6

Приложение № 1

для модификаций с приводом:		на все колеса (X1)			
с двигателями:		CAAC	CFCA	CAAC	CFCA, CJKА, CJKB
Трансмиссия		механическая			
Сцепление (марка, тип)		сухое, однодисковое (с коробкой передач AD7BT001 – двойное многодисковое, работающее в масле)			
Коробка передач (марка, тип)		AM6A 5010	AM6A5005	AM6A5009	AD7BT001
		с ручным управлением (AD7BT001 - автоматическая с возможностью ручного управления)			
число передач и передаточные числа					
	вперед -	6			7
	назад -	1			
I -		3.923	3.923	3.923	3.563
II -		2.050	2.050	2.050	2.526
III -		1.700	1.750	1.750	1.586
IV -		1.091	1.156	1.091	0.938
V -		0.816	0.865	0.816	0.722
VI -		0.683	0.725	0.683	0.688
VII -		—	—	—	0.574
3.X.-		4.946	4.946	4.946	2.789
Главная передача (тип)		передняя - цилиндрическая, задняя - гипоидная			
- передаточное число		5.462/3.737/4.176 *	4.600 / 3.286 / 3.632*	4.647 / 3.950**	

* - при включенной 1-й и 2-й передаче / 3-й – 6-й передаче / передаче заднего хода.

** - при включенной 1-й и 4-й передачах и передаче заднего хода / 2-й, 3-й, 5-й, 6-й и 7-й передачах

для модификаций с приводом:		на передние колеса (X0)	
с двигателями:		AXA	
Трансмиссия		механическая	
Сцепление (марка, тип)		сухое, однодисковое	
Коробка передач (марка, тип)		FM52Z003	FM52Z008
		с ручным управлением	
число передач и передаточные числа		вперед - 5, назад - 1	
I -		3.778	3.778
II -		2.063	2.063
III -		1.348	1.348
IV -		1.034	1.034
V -		0.838	0.838
3.X.-		3.600	3.600
Главная передача (тип)		цилиндрическая	
- передаточное число		4.933	5.357

Подвеска

Передняя (описание)

независимая, пружинная, типа McPherson, со стабилизатором поперечной устойчивости

Задняя (описание)

независимая, пружинная, рычажная, с гидравлическими телескопическими амортизаторами

Рулевое управление (описание)

Audi / VW, с гидроусилителем

— рулевой механизм (тип)

"шестерня - рейка"

Одобрение типа транспортного средства № TC RU E-RU.MT02.00025.P1

Стр. 7

Приложение № 1

Тормозные системы

Рабочая (описание)

гидравлический двухконтурный привод с диагональным разделением на контуры, с АБС, с электронным распределением тормозного усилия (EBV), с усилителем; тормозные механизмы всех колес - дисковые

Запасная (описание)

каждый контур рабочей тормозной системы

Стояночная (описание)

механический (тросовый) привод тормозных механизмов задних колес

Шины	обозначение размера	индекс несущей способности для максимально допустимой нагрузки	обозначение категории скорости
	205 / 65 R16C	107	T
	215 / 60 R17C	109	T (M+S)
	215 / 60 R17C	104	H, T (M+S)
	215 / 65 R16	102, 106	H, T
	215 / 65 R16C	106	T (M+S)
	235 / 55 R17	103	H, W
	235 / 55 R17	103	H (M+S)
	235 / 60 R16	104	H, T
	255 / 45 R18	103	H, T, W

Оборудование транспортного средства

кондиционер (хладагент R134A), противобуксовочная система (ASR), электронная система блокировки дифференциала (EDS), акустическая система для парковки (APS), система обеспечения курсовой устойчивости (ESP)

по заказу: дополнительный отопитель салона, автомобильный холодильник, датчик дождя, подготовка под установку мобильного телефона, система внутренней / внешней связи (INTERCOM), бортовой компьютер, стереосистема, CD-проигрыватель, DVD-проигрыватель, CD – чейнджер, телевизор, подъёмно-сдвижной люк в крыше с электрическим приводом, электронное противоугонное устройство, система крепления детского сиденья "ISOFIX" или "Top-Theter", съёмные откидные или поворотные сиденья, откидной столик, складные столик и стулья, навигационная система, система дистанционного управления гаражными воротами, багажник для перевозки велосипедов, система крепления багажа на крыше и багажный контейнер, камера заднего вида, электропривод сдвижных дверей, электропроводчик сдвижных дверей, электропроводчик задней двери, система контроля "мёртвых" зон, система мониторинга давления воздуха в шинах, электрообогрев лобового стекла, светодиодные фары, система контроля мертвых зон (Side Assist), круиз-контроль, активный круиз-контроль (ACC), система автоматического торможения

Руководитель органа по сертификации



подпись



Б.В. Кисуленко

инициалы, фамилия

к одобрению типа транспортного средства № TC RU E-RU.MT02.00025.P1

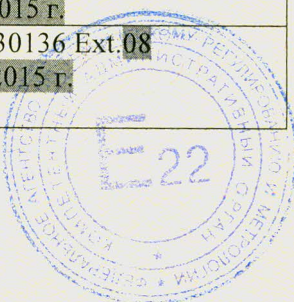
**Перечень документов, явившихся основанием для оформления
ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА**

Элементы объектов технического регулирования, в отношении которых установлены требования безопасности	Наименование и происхождение документа, подтверждающего соответствие	Номер документа и дата выпуска
1	2	3
Выступающие части конструкции, пункт 11 TP TC 018/2011	Декларация о соответствии, Общество с ограниченной ответственностью "ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус", Российская Федерация	TC № RU Д-RU.MT27.B.00030 с 13.08.2015 г. по 12.08.2019 г.
Кондиционеры и холодильное оборудование, пункт 12 TP TC 018/2011	— " —	— " —
Возможность оснащения аппаратурой спутниковой навигации, пункт 13 TP TC 018/2011	— " —	— " —
Интерфейс, пункт 15 TP TC 018/2011	— " —	— " —
Световозвращатели, Правила ЕЭК ООН № 3-02	Сообщение, Kraftfahrt-Bundesamt, Germany	E1 48R-050342 Ext.11 от 03.07.2015 г.
Устройства для освещения заднего регистрационного знака, Правила ЕЭК ООН № 4-00	— " —	— " —
Указатели поворота, Правила ЕЭК ООН № 6-01	— " —	— " —
Габаритные огни, сигналы торможения, Правила ЕЭК ООН № 7-02	— " —	— " —
Устойчивость к воздействию внешних источников электро- магнитного излучения и электро- магнитная совместимость, Правила ЕЭК ООН № 10-03	— " —	E1 10R-032772 Ext.07 от 25.03.2015 г.
Замки и петли дверей, Правила ЕЭК ООН № 11-03	Сообщение, RDW, The Netherlands	E4 11R-030050 Ext.05 от 09.03.2015 г.
Травмобезопасность рулевого управления, Правила ЕЭК ООН № 12-04	— " —	E4 12R-040051 Ext.07 от 11.06.2015 г.



Приложение № 2

1	2	3
Эффективность тормозных систем, Правила ЕЭК ООН № 13Н-00	Сообщение, RDW, The Netherlands	E4 13HRESC-000039 Ext.12 от 18.03.2015 г. E4 13HRESC-000040 Ext.12 от 18.03.2015 г. E4 13HR-000041 Ext.04 от 16.03.2006 г. E4 13HRESC-000042 Ext.10 от 18.03.2015 г. E4 13HRESC-000043 Ext.11 от 18.03.2015 г. E4 13HR-000091 Ext.02 от 16.03.2006 г. E4 13HR-000149 Ext.00 от 16.03.2006 г.
Места крепления ремней безопасности, Правила ЕЭК ООН № 14-07	— " —	E4 14R-070097 Ext.17 от 16.02.2015 г.
Оснащение транспортных средств удерживающими системами, Правила ЕЭК ООН № 16-06	Сообщение, Kraftfahrt-Bundesamt, Germany	E1 16R-061144 Ext. 10 от 08.04.2015 г.
Прочность сидений и их креплений Правила ЕЭК ООН № 17-08	Сообщение, RDW, The Netherlands	E4 17RA-080112 Ext.14 от 09.02.2015 г.
Защита транспортного средства от несанкционированного использования, Правила ЕЭК ООН № 18-02	— " —	E4 18R-020054 Ext.02 от 11.02.2005 г.
Передние противотуманные фары, Правила ЕЭК ООН № 19-03	Сообщение, Kraftfahrt-Bundesamt, Germany	E1 48R-050342 Ext.11 от 03.07.2015 г.
Травмобезопасность внутреннего оборудования, Правила ЕЭК ООН № 21-01	Сообщение, RDW, The Netherlands	E4 21R-01 0128 Ext.03 от 09.03.2015 г.
Фонари заднего хода, Правила ЕЭК ООН № 23-00	Сообщение, Kraftfahrt-Bundesamt, Germany	E1 48R-050342 Ext.11 от 03.07.2015 г.
Выбросы, Правила ЕЭК ООН № 24-03	— " —	E1-24R-032940 Ext.05 от 25.08.2011 г. (дв. CAAC) E1-24R-032945 Ext.03 от 25.03.2010 г. (дв. CFCA)
Подголовники сидений, Правила ЕЭК ООН № 25-04	Сообщение, RDW, The Netherlands	E4 17RA-080112 Ext.14 от 09.02.2015 г.
Травмобезопасность наружных выступов, Правила ЕЭК ООН № 26-03	— " —	E4 26R-030136 Ext.08 от 26.05.2015 г.



Одобрение типа транспортного средства № TC RU E-RU.MT02.00025.P1

Стр. 10

Приложение № 2

1	2	3
Оснащение звуковыми сигнальными приборами, Правила ЕЭК ООН № 28-00	Сообщение, Kraftfahrt-Bundesamt, Germany	E1 28R-00 0351 Ext.06 от 09.06.2015 г.
Оснащение шинами, Правила ЕЭК ООН № 30-02*	Сертификат соответствия, Орган по сертификации продукции Ассоциации Организаций "РОСПИНА", POCC RU.0001.11HX12, Российская Федерация Сообщение, Ministère de l'équipement, des transports et du tourisme, France Сообщение, RDW, The Netherlands	TC RU C-JP.HX12.B.00594 с 14.04.2015 г. по 14.04.2016 г. E2 30R-021569 Ext.00 от 30.08.2001 г. E2 30R-0207408 Ext.00 от 13.02.2008 г. E4 30R-0235657 Ext.00 от 27.03.2007 г. E4 30R-0212698 Ext.00 от 22.08.2011 г. E4 30R-0246313 Ext.00 от 20.08.2009 г. E4 30R-0217299 Ext.00 от 17.01.2001 г.
Пожарная безопасность, Правила ЕЭК ООН № 34-02	Сообщение, Kraftfahrt-Bundesamt, Germany	E1 34R-02 0125 Ext.02 от 04.03.2015 г.
Расположение педалей управления, Правила ЕЭК ООН № 35-00	Сообщение, RDW, The Netherlands	E4 35R-000031 Ext.01 от 16.07.2015 г.
Лампы накаливания, Правила ЕЭК ООН № 37-03	Сообщение, Kraftfahrt-Bundesamt, Germany	E1 48R-050342 Ext.11 от 03.07.2015 г.
Задние противотуманные огни, Правила ЕЭК ООН № 38-00	— " —	— " —
Механизмы измерения скорости, Правила ЕЭК ООН № 39-00	— " —	E1 39R-000835 Ext.04 от 11.03.2015 г.
Оснащение безопасными стеклами, Правила ЕЭК ООН № 43-01	— " —	E1 43R-012108 Ext.10 от 16.06.2015 г.
Оснащение устройствами непрямого обзора, Правила ЕЭК ООН № 46-04	— " —	E1 46R-041118 Ext.06 от 19.06.2015 г.
Оснащение устройствами освещения и световой сигнализации, Правила ЕЭК ООН № 48-05	— " —	E1 48R-050342 Ext.11 от 03.07.2015 г.



Одобрение типа транспортного средства № TC RU E-RU.MT02.00025.P1

Стр. 11

Приложение № 2

1	2	3
Внешний шум, Правила ЕЭК ООН № 51-02	Сообщение, Kraftfahrt-Bundesamt, Germany	E1 51R-0210739 Ext.07 от 12.05.2015 г. (дв. СААС) E1 51R-0210784 Ext.05 от 18.05.2015 г. (дв. CFCA) E1 51R-0211367 Ext.05 от 18.05.2015 г. (дв. CJKА, CJKВ) E1 51R-0210780 Ext.00 от 21.08.2009 г. (дв. АХА)
Оснащение шинами, Правила ЕЭК ООН № 54-00*	Сертификат соответствия, Орган по сертификации продукции Ассоциации Организаций "РОСШИНА", РОСС RU.0001.11HX12, Российская Федерация Сообщение, RDW, The Netherlands	TC RU C-JP.HX12.B.00546 с 30.03.2015 г. по 30.03.2016 г. E4 54R-0011908 Ext.00 от 27.01.2013 г. E4 54R-0012292 Ext.00 от 28.10.2002 г. E4 54R-008443 Ext.01 от 19.02.2002 г. E4 54R-008725 Ext.01 от 21.05.2002 г. E4 54R-0012170 Ext.00 от 15.06.2010 г. E4 54R-008817 Ext.00 от 17.10.2003 г. E4 54R-0019778 Ext.00 от 04.02.2009 г. E4 54R-0019779 Ext.00 от 04.02.2009 г. E4 54R-0012457 Ext.00 от 20.08.2002 г.
Оснащение сцепными устройствами, Правила ЕЭК ООН № 55-01	Сообщение, Kraftfahrt-Bundesamt, Germany	E1 55R-011922 Ext.06 от 11.02.2013 г.
Системы мониторинга давления воздуха в шинах, Правила ЕЭК ООН № 64-02	— " —	E1 64R-020088 Ext.04 от 16.05.2015 г.
Рулевое управление, Правила ЕЭК ООН № 79-01	— " —	E1 79R-010952 Ext.02 от 18.03.2015 г.



Одобрение типа транспортного средства № TC RU E-RU.MT02.00025.P1

Стр. 12

Приложение № 2

1	2	3
Выбросы, Правила ЕЭК ООН № 83-05, (уровень выбросов В, экологический класс 4)	Сообщение, Kraftfahrt-Bundesamt, Germany	E1 83R11-055558 Ext.03 от 21.03.2013 г. E1 83R11-055559 Ext.02 от 27.03.2012 г. (дв. CJKА, CJKВ) E1 83R-054737 Ext. 06 от 17.11.2009 г. (дв. АХА) E1 83R11-055425 Ext.03 от 18.06.2010 г. E1 83R11-055436 Ext.04 от 08.02.2012 г. E1 83R11-055437 Ext.04 от 08.02.2012 г. (дв. СААС) E1 83R11-055431 Ext.03 от 13.04.2010 г. E1 83R11-055440 Ext.03 от 03.09.2010 г. E1 83R11-055439 Ext.04 от 19.05.2011 г. (дв. CFCA)
Выбросы, Правила ЕЭК ООН № 83-06, (экологический класс 5)	— " — Сертификат соответствия, Орган по сертификации Фонда содействия защите прав потребителей "Центр сертификации", РОСС RU.0001.11MT27, Российская Федерация	E1 83R-065824-J Ext.00 от 12.09.2013 г. (дв. CJKА, CJKВ) E1 83R-065854-K Ext.00 от 16.10.2013 г. (дв. CFCA) E1 83R-066030-J от 09.06.2015 г. (дв. СААС) C-RU.MT27.B.05286 от 25.06.2014 г. до 24.06.2018 г. (дв. АХА)
Дневные ходовые огни, Правила ЕЭК ООН № 87-00	Сообщение, Kraftfahrt-Bundesamt, Germany	E1 48R-050342 Ext.11 от 03.07.2015 г.
Фары ближнего и дальнего света, Правила ЕЭК ООН № 98-00	— " —	— " —
Газоразрядные источники света, Правила ЕЭК ООН № 99-00	— " —	— " —
Фары ближнего и дальнего света, Правила ЕЭК ООН № 112-00	— " —	E1 48R-050342 Ext.11 от 03.07.2015 г.

Приложение № 2

1	2	3
Защита транспортного средства от несанкционированного использования, Правила ЕЭК ООН № 116-00	Сообщение, RDW, The Netherlands	E4 116RLAI-000078 Ext.03 от 03.02.2015 г.
Уровень шума от качения шин, Правила ЕЭК ООН № 117-01, 02*	Сертификат соответствия, Орган по сертификации продукции Ассоциации Организаций "РОСШИНА", РОСС RU.0001.11HX12, Российская Федерация Сообщение, Ministère de l'équipement, des transports et du tourisme, France Сообщение, RDW, The Netherlands	TC RU C-JP.HX12.B.00546 с 30.03.2015 г. по 30.03.2016 г., TC RU C-JP.HX12.B.00594 с 14.04.2015 г. по 14.04.2016 г. E2-117R-0212504 S2WR2 Ext.00 от 31.08.2012 г. E4-117R-011001 SW Ext.02 от 16.11.2010 г. E4-117R-010987 SW Ext.08 от 05.11.2010 г. E4-117R-023299 S2WR2 Ext.03 от 26.08.2013 г. E4-117R-000391 S Ext.00 от 30.01.2009 г. E4-117R-012155 SW Ext.00 от 20.09.2010 г.
Угловые фонари, Правила ЕЭК ООН № 119-00	Сообщение, Kraftfahrt-Bundesamt, Germany	E1 48R-050342 Ext.11 от 03.07.2015 г.
Передняя обзорность, Правила ЕЭК ООН № 125-01	— " —	E1 125R-01 0308 Ext.01 от 12.03.2015 г.
Внутренний шум, пункт 2 приложения № 3 к ТР ТС 018/2011	Сертификат соответствия, Орган по сертификации Фонда содействия защите прав потребителей "Центр сертификации", РОСС RU.0001.11MT27, Российская Федерация	C-RU.MT27.B.04878 от 11.11.2013 г. до 10.11.2017 г. C-RU.MT27.B.05284 от 25.06.2014 г. до 24.06.2018 г.
Содержание вредных (загрязняющих) веществ в воздухе обитаемого помещения транспортного средства, пункт 3 приложения № 3 к ТР ТС 018/2011	— " —	C-RU.MT27.B.04879 от 11.11.2013 г. до 10.11.2017 г. C-RU.MT27.B.05285 от 25.06.2014 г. до 24.06.2018 г.
Устойчивость, пункт 4 приложения № 3 к ТР ТС 018/2011	— " —	C-RU.MT27.B.04136 от 19.10.2012 г. до 18.10.2016 г.
Вентиляция, отопление и кондиционирование, пункт 6 приложения № 3 к ТР ТС 018/2011	— " —	TC RU C-RU.MT27.B.00157 от 26.08.2015 г. до 25.08.2019 г.



Одобрение типа транспортного средства № TC RU E-RU.MT02.00025.P1

Стр. 14

Приложение № 2

1	2	3
Системы очистки ветрового стекла от обледенения и запотевания, пункт 7 приложения № 3 к ТР ТС 018/2011	Сертификат соответствия, Орган по сертификации Фонда содействия защите прав потребителей "Центр сертификации", РОСС RU.0001.11MT27, Российская Федерация	TC RU C-RU.MT27.B.00158 от 26.08.2015 г. до 25.08.2019 г.
Стеклоочистители и стеклоомыватели, пункт 8 приложения № 3 к ТР ТС 018/2011	— " —	TC RU C-RU.MT27.B.00159 от 26.08.2015 г. до 25.08.2019 г.
Весовые ограничения, действующие в отношении транспортных средств, пункт 14 приложения № 3 к ТР ТС 018/2011	— " —	TC RU C-RU.MT27.B.00160 от 26.08.2015 г. до 25.08.2019 г.
Маркировка и возможность идентификации, приложение № 7 к ТР ТС 018/2011	Декларация о соответствии, Общество с ограниченной ответственностью "ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус", Российская Федерация	TC № RU Д-RU.MT27.B.00030 с 13.08.2015 г. по 12.08.2019 г.

* Допускается установка шин, соответствующих критериям размерности, минимально допустимого индекса нагрузки, минимальной скоростной категории и имеющих отличные от указанных подтверждающие соответствие документы, при наличии на шинах маркировки по Правилам ЕЭК ООН № 30 или 54, а также по Правилам ЕЭК ООН № 117 при условии предоставления в орган по сертификации информации об указанной маркировке.

Руководитель органа по сертификации



подпись



Б.В. Кисуленко

инициалы, фамилия

к одобрению типа транспортного средства № TC RU E-RU.MT02.00025.P1

ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

1. Место расположения и форма единого знака обращения на рынке государств - членов Таможенного союза:
На табличке изготовителя или рядом с ней.
Единый знак обращения на рынке государств - членов Таможенного союза наносится в соответствии с Решением Комиссии Таможенного союза от 15 июля 2011 г. № 711.
2. Место расположения таблички изготовителя:
В подкапотном пространстве, над передней правой колесной нишей, на желобе для стекания воды.
3. Место расположения идентификационного номера:
 - 3.1. На табличке изготовителя.
 - 3.2. В подкапотном пространстве, на поперечине в центре щитка моторного отсека, в верхней части водосборника.
 - 3.3. Дополнительно VIN может наноситься под ветровым стеклом, в левом нижнем углу.
4. Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
X	W	8	?	?	?	7	H	?	?	?	?	?	?	?	?	?

- поз. 1 - 3: Международный идентификационный код изготовителя (WMI):
XW8 - Общество с ограниченной ответственностью "ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус",
Российская Федерация.
- поз. 4 - 6: Постоянная часть идентификационного номера **Z** или контрольная позиция – число от **0** до **9** или **X**.
- поз. 7 - 8: Обозначение типа транспортного средства: **7H** – 7НС.
- поз. 9: Постоянная часть идентификационного номера **Z** или контрольная позиция – число от **0** до **9** или **X**.
- поз. 10: Модельный год согласно Таблице 1 приложения № 7 к техническому регламенту Таможенного союза "О безопасности колесных транспортных средств".
- поз. 11: Обозначение местонахождения завода-изготовителя:
G или **E** – Калуга, Российская Федерация.
- поз. 12 - 17: Производственный номер транспортного средства.

Руководитель органа по сертификации



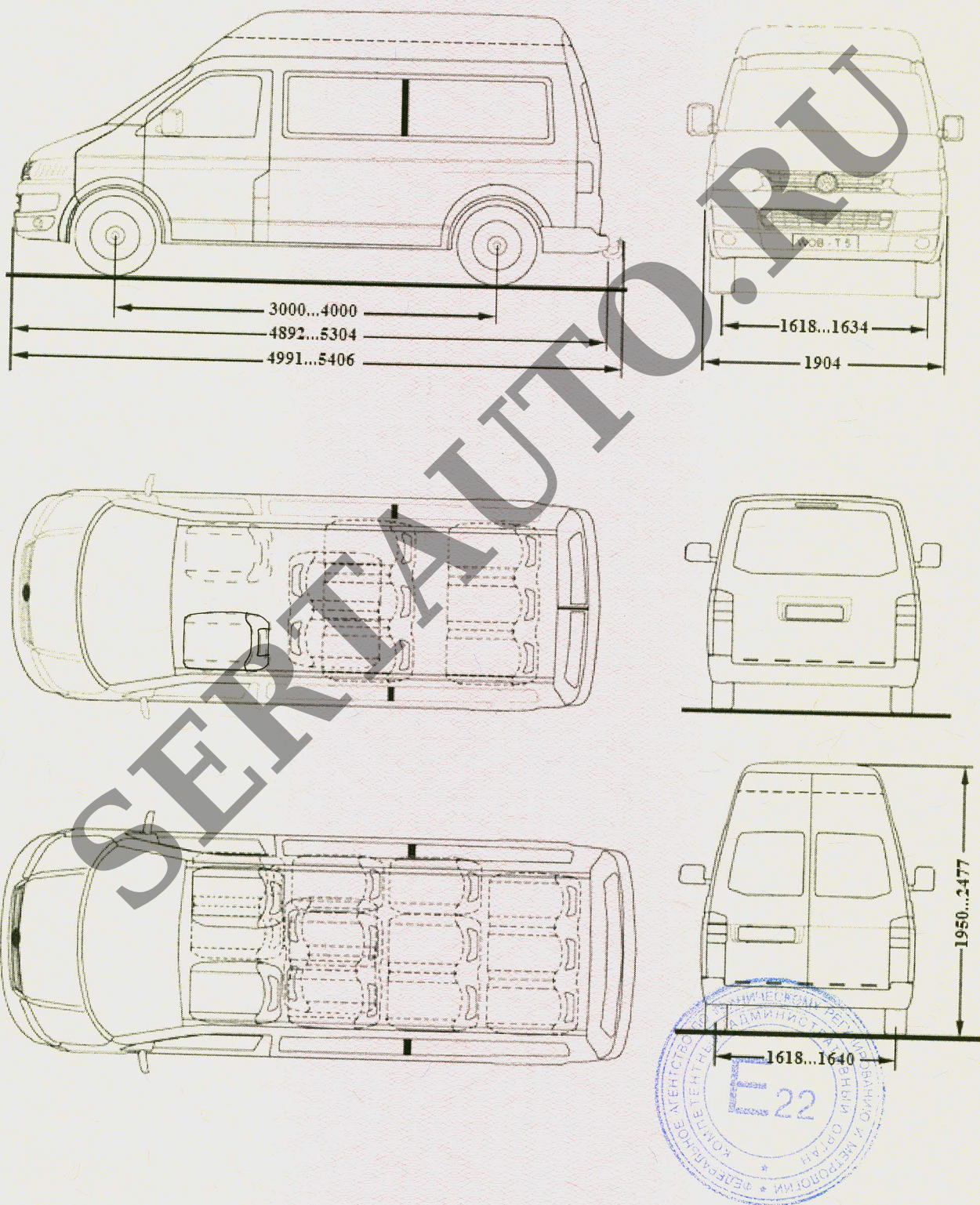
подпись

Б.В. Кисуленко
инициалы, фамилия

к одобрению типа транспортного средства № TC RU E-RU.MT02.00025.P1

ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

марка VOLKSWAGEN, тип 7HC, коммерческое наименование Transporter, Caravelle, Multivan



Приложение № 4

ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

марка VOLKSWAGEN, тип 7HC, коммерческое наименование Transporter, Caravelle, Multivan
возможный вариант исполнения

